

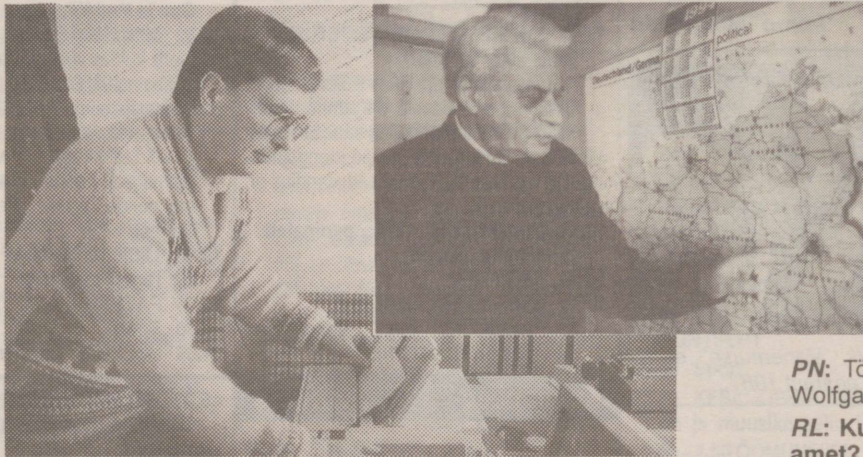
# RADIOLEHT

Nr. 13(1944) 28. MÄRTS - 3. APRILL 1994 Eesti Raadio nädalaleht Ilmub 26. juunist 1927 Hind 1 kroon

## KILDE PROGRAMMIDEST

- E** 17.30 RAHVUSVAHELINE MEES  
Katkend Mihkel Muti uuest romaanist, mis ilmub käesoleva aasta jaanuarikuu "Loomingus".
- T** 10.05 Matsalu riikliku looduskaitseala vastvalminud kaitsekorralduse kavast
- 17.30 Kirjanik Ain Kaalep räägib 50-ndate ja 60-ndate Tartu haritlastest
- 18.30 Kas kalade viirushaigused ja kasvavad on ohtlikud inimesele, kes kalatoitudest lugu peab?
- 22.05 Tagasipilk Eesti Muusika Päevadele
- K** 23.10 Vestlus "Ugala" teatri näitleja Leila Säälükuga
- N** 10.05 Pärnu maakonna "Edasi" ühismajandi reformimisest
- L** 9.00 Salme kultuurikeskuses toimunud PEREPÄEVAL käis Heidi Tammar
- 19.00 Prantsuse interpreetid ja varajane muusika
- 21.30 Kui uppuja päästmine pole teps mitte vaid uppuja enda isiklik asi

## KUIDAS TOIME TULLA ?



## KUULMISENI !

Eesti Raadio välissaadete toimetuste uuestest kahel on siltidel - Wolfgang Krafft ja Peter Nickel.

Saksakeelsete uudiste kuulajatele on Wolfgang Krafft tuttav.

"Raadioleht": Mis aastast te töötate Eesti Raadios?

Hamburgist pärit Wolfgang Krafft:

Veebruaris 1992 loodi saksakeelne toimetuse ja mina olen siin peaaegu toimetuse töö algusest peale. Esmaspäevast reedeni annan iga päev eetrisse uudiseid Tallinna aja järgi kell 18.10, mida saab ultralühilainel kuulata ka hea raadioaparaadi omanik Saksamaal. Teisipäeviti ja reedeti oleme Tallinna aja järgi eetris kell 21.00. Esimesed kümme minutit kordame uudiseid, teised kaksikümne minutit kõlab "Reportaaž Eestist". Et minu töös, tegelen ju uudistega, on eesti keel väga vajalik, siis olen keelest arusaamise omandanud.

SOTSIAALMINISTEERIUMI arvestuste järgi tagavad täiskasvanud inimesele ÜHES NÄDALAS keskmiselt vajaliku energiahulga (2400 kcal päevas) ja sobivas vahekorras põhitoidaineid (valgud, rasvad, süsivesikud, mineraalained ja vitamiinid) järgmised toiduained: 1,1 kg leiba, 2,5 l piima-keefiri, 70 gr juustu, 2 muna, 0,5 kg liha, 70 gr võid, 140 gr taimeõli, 1,5 kg kartulit, 2,1 kg köögivilja, 1 kg puuvilja, 350 gr suhkrut, 280 gr kohupiima, 0,5 kg kala, 1,6 kg teraviljasaadusi (tangaineid), 350 gr mannat ja makarone.

Toimetuleku teemal jätkub

**TERVISESAADE**  
laupäeval, 2. aprillil kell 17.10.

"Tervisesaate" toimetaja Tõnu Peets

**RL:** Varsti algavad puhkused. Sõidate Hamburgi?

**WK** (naerab): Ei, veedan puhkuse ühel väga toredal saarel, Saaremaal. Seal on ka üks väga hea sanatoorium, mida kavatsen külastada.

\*\*\*

**Peter Nickel** on pärit Berliinist. Tema hoole all on saade "Reportaaž Eestist". Ka teeb ta kaastööd IV programmi "Hansatunnile".

**RL:** Mis ajast töötate välissaadete saksakeelses toimetuses?

**PN:** Töötan siin 1992. aastast, tuln veidi varem kui Wolfgang.

**RL:** Kuidas tulite mõtte võtta endale just selline amet?

**PN:** On kaks põhjust. Esimene - mulle meeldib raadiotöö, tegelesin sellega ka varases nooruses. Teine - mulle meeldib Eesti. Olen siin käinud 1971. aastast. Kui kuulsin, et Eesti Raadio juurde luuakse saksakeelne toimetuse, otsustasin tulla küsima, kas mind võetakse tööle.

**RL:** Kas ka Teie tegelete uudiste produktsiooniga?

**PN:** Ei. Minu "Reportaaž Eestist" hõlmab intervjuusid, reportaaže, kunstilisi saateid.

**RL:** Kelle jutule plaanite minna lähitulevikus?

**PN:** Sulev Mäeltsemehelt loodan kuulda lähemalt Tallinna kultuurielust, linna probleemidest, siinsetest positiivsetest ja negatiivsetest nähtustest. Ka räägib härra Mäeltsemees väga head saksa keelt.

**RL:** Kuidas maandate pingeid?

**PN:** Käin jalutamas, istun kohvikutes, viibin mere ääres. Üldiselt aitab mind murede vastu töö.

Esmaspäev 28. märts

### I PROGRAMM

- \* Uudised kell 10, 11, 13, 4, 16, 18, 19, 21, 22, 24
- \* Uudised, saatekavateade kell 9, 15
- \* Uudised, teated kell 12, 17
- \* Uudised, sport kell 23
- 5.30 HOMMIKUKAVA juhib ja muusika valib Reet Tõllasepp
- 8.50 HOMMIKULOOD  
Hom ja Mik tutvuvad teie kirjadega ja uurivad pilte. Muidugi juhtub nendega ka igasuguseid seiklusi.
- 9.20 MUUSIKATUBA toimetab Riho Rõõmus
- 10.05 SILMARING  
Ülevaates 19.sajandi maailma ajaloost kõneleb professor Helmut Piirimäe Napoleoni sõdadest.  
Toimetaja on Aime Napa.
- 10.35 MUUSIKATUBA jätkub
- 11.05 TALUNÕUANNE. Toimetaja on Tõnu Sökk
- 11.20 Laulab Jaak Jürisson

- 11.30 Trygve Gulbrandseni JA TAA-MAL LAULAVAD METSAD, I  
Katkendeid norra kirjaniku romaani-triloogiast loeb Mikk Mikiver.
- 12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
Johannes Brahmsi Kvarteti nr.1 c-moll op. 51 mängib Leedu Filharmoonia Keelpiilkvartett.
- 13.05 ELUL ON VÄRVID  
Mida kujutab endast sisemine piir? Kas me tunnetame seda ja oskame vajadusel hoida oma kontrolli all? Psühholoog Aleksander Pulveriga vestleb Reet Made.
- 13.35 Laulab Leonard Cohen
- 14.05 AVALIKUD ASJAD
- 14.50 Klaveril sooleerib Bram Wijnands
- 15.20 UUT MEIE FONOTEEGIS valib Kersti Inno  
Musitseerivad Anto Pett, Tanel Joamets, Priit Lehto ja Tarmo Pajusaar.
- 16.05 PÄEVATEE  
\* Mikrofoni ees on Riigi Sotsiaalkindlustusameti direktor Külli Pedak. \* Räägime toimetulekutoetusest. \* "Videviku" peatoimetaja Ants Tamme räägib ajalehe plaanidest.  
Toimetaja on Liina Kusma.

- 16.35 Puhkpillimuusikat orkestrilt "Pärnu"
- 17.20 Laulavad Jackie Trent ja Tony Hatch
- 17.30 RAHVUSVAHELINE MEES  
Katkend Mihkel Muti uuest romaanist, mis ilmub käesoleva aasta jaanuarikuu "Loomingus".
- 17.50 Rahvalikke pillilugusid ansambliit "Artell"
- 18.05 Esineb ansambel "Kaoma"
- 18.30 HUUMORI EDETABEL
- 19.05 Enrique Granadose "Kümme tonadillat". Esitavad Raissa Bobrinjova ja Moskva Riikliku Filharmoonia solistide ansambel
- 19.30 VIITEMIKSER  
Toimetaja Haldi Normet: Sellest, kuidas trollid õmblesid Nähvile vesti.
- 19.50 Mängivad noored muusikud G.Otsa nim. Muusikakoolist
- 20.00 PÄEVAKAJA
- 20.30 Sport
- 21.05 UNEJUTT. Sel nädalal loeme lihavõttepühade muinasjutte, mis on pärit vanadest ajakirjadest "Laste Rõõm". Täna loeb Aare Toikka loo "Kuldmuna ühing"

- 21.20 DŽASSMUUSIKAT. Esineb "Abbey Lincoln Quartet". Salvestis 3. juulil 1993. aastal Stockholmis toimunud Skeppsholmeni festivaliit
- 22.05 MUUSIKALINE TUND. Sissejuhatuse Hiina kultuuri ja muusikasse. Kor-dame Peeter Vähi saadet
- 23.10 KESKÖÖPROGRAMM  
Stuudiokülaline on Eesti suursaadik Soomes Jaak Jõerüüt. Vestlust juhib Kadri Taperson.
- 1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA  
Ansambel "Viini Akadeemia" ja organist Martin Haselböck esitavad Johann Kaspar Kerli, Nicolaus Bruhnsi ja Joseph Haydni loomingu.

- 19.40 Bratislava Raadio Sümfoonia-orkester mängib Slovaki heliloojate sümfoonilist muusikat
- 21.00 - 1.00 RAADIO 7  
\* SUHTUMISED. Stuudios on Allan Laur. \* KAKS TUNDI KÜSIMUSTEGA. Vastame meile kirja teel tulnud Piibli-teemalistele küsimustele.
- Avatud on telefon 434 279.  
Saatejuht on Helle Aan.
- 22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

### VÄLISSAATED

(lühilainel 5925 kHz, Tallinnas 103,5 MHz)

- 17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsi-keelsed uudised (ainult 103,5 MHz)
- 18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles
- 22.00 - 23.30 Täna Eestimaal:  
22.00 inglisis, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.
- 23.30 - 24.00 Cesar Francki Sonaat A-duur viiulile ja klaverile

### III PROGRAMM

- 18.30 "Ameerika Hääl"
- 19.00 Itaalia Raadio nüüdismuusika programm  
Giacomo Manzoni Ood orkestrile ja Sümfooniilised stseenid "Doktor Faustus". Esitavad Itaalia Raadio Sümfoonia-orkester ja koor Arturo Tamayo juhatusel.

### I PROGRAMM

- Kesklaanel -  
Tallinn ..... 711 kHz / 422 m  
Tartu ..... 711 kHz / 422 m  
Kohtla-Nõmme . 711 kHz / 422 m  
Pärnu ..... 711 kHz / 422 m  
Kärdla ..... 711 kHz / 422 m  
Võru ..... 810 kHz / 370,4 m  
Haapsalu ..... 810 kHz / 370,4 m  
Viljandi ..... 1602 kHz / 187 m
- Ultralühilainel -  
Tallinn ..... 71,78 MHz / 4,18 m  
Tallinn ..... 103,5 MHz  
Valgjärve ..... 72,14 MHz / 4,16 m  
Orissaare ..... 72,23 MHz / 4,15 m  
Kohtla-Nõmme . 71,90 MHz / 4,17 m  
Pärnu ..... 94,8 MHz / 4,17 m



## PROGRAMMID

### RAADIO 2

- Ultralühilainel -  
Tallinn ..... 101,6 ja 69,32 MHz  
Pärnu ..... 102,3 ja 71,24 MHz  
Võru ..... 103,2 ja 71,36 MHz  
Tartu ..... 103,0 ja 71,36 MHz  
Valgjärve ..... 71,36 MHz  
Saaremaa ..... 71,45 MHz  
Hiiumaa ..... 71,45 MHz  
Kohtla-Järve . . 71,12 MHz

### III PROGRAMM

- Kesklaanel -  
Tallinn ..... 1512 kHz / 198 m

### Ultralühilainel -

- Tallinn ..... 70,28 MHz / 4,27 m  
Valgjärve ..... 70,58 MHz / 4,25 m  
Orissaare ..... 70,67 MHz / 4,25 m  
Kohtla-Nõmme . 70,13 MHz / 4,28 m  
Pärnu ..... 72,0 MHz / 4,17 m

### RAADIO 4

(Eesti Raadio venekeelne kava)

- Kesklaanel -  
Laitse ..... 612 kHz / 490,2 m  
Kohtla-Nõmme . 612 kHz / 490,2 m  
Tartu ..... 1566 kHz / 191,5 m

### Ultralühilainel -

- Tallinn ..... 67,97 MHz / 4,41 m  
Valgjärve ..... 72,92 MHz / 4,11 m  
Orissaare ..... 73,01 MHz / 4,11 m  
Kohtla-Nõmme . 72,68 MHz / 4,13 m  
Pärnu ..... 72,80 MHz / 4,12 m

### VÄLISSAATED

(eesti, soome, rootsi, inglise, saksa ja esperanto keeles)

### Ultralühilainel -

- Tallinn ..... 103,5 MHz

### Lühilainel -

- Laitse ..... 5925 kHz / 50,6 m

## NELI HETKE KANADA NÜUDISMUUSIKAGA, IV

27. märtsil kell 22.05

Miks ka mitte jätkata sealt, kus kunagi pooleli jäi, sest nii Kanada kui ka selle maa nüüdismuusika on piisavalt diskreetsed ja kõrvalised, et "Kõrvaline muusika" nende vastu täiesti õigustatult huvi võiks tunda. Seegi kord on põgusa kuulatleva vaatluse objektiks neli heliloojat, kelle teostes on ühtaegu nii oma maa identiteeti kui ka üldist ja hõlmavat tänapäevast.

**Roger Matton** on folklooriurija, aga löökpillilembese "Concerto pour deux pianos et percussion" kirjutaja ta enne, kui sukeldus Quebeci rahvamuusikasse.

**Michael Longtini** iseloomustab ekspressionistlike helipiltide loomine, millest üks on kaheldamatult ka jäist põhjamaist kargust õhkav "Pohjatuuli", kus ta teeb viiteid Sibeliuse loomingule, aga seda üpris tänapäevasel moel.

Toronto nüüdismuusika ansambli SMCQ esituses kuulete katkendit Kanada nüüdismuusika ühe prominentsema vanema põlve helilooja

**Serge Garant'i** (fotol) polaartalvisest ja eskimokeelse pealkirjaga teosest "Amuya". Teist muusikanäidet samalt mehelt esitab "McGill Percussion Ensemble" ning olgu lisatud, et "Circuit I" on koostatud Fibonacci valemeid kasutades.

Ning lõpetuseks kaoseteoorial baseeruvat läbinisti elektroonilist ja nooruslikust vitaalsusest pulbitsevat muusikat Toronto muusikult **Bruno Degaziolt**. Mõnevõrra geomeetiline "On Growth And Form" on tema meelest elutants, tehnoloogia ja eluprotsesside sümbioos.



Immo Mikhelson

### OOPERIÕHTU

29. märts kell 19.00 III programm

Toimetaja **Mati Märtin**:

Sellenädalane ooperiõhtu viib meid Valter Ojakäärü kaalukaima lavatöö - ooperi "Kuningal on külm" - radadele. Muidugi on selle ooperi aluseks A. H. Tammsaare samanimeline teos, mille tegelaste karakteritele on helilooja leidnud lakoonilised ja tabavad muusikalised vasted.



○ Hetk "Vanemuise" etenduselt aastast 1967.

## EDUARD TUBIN -

VIULIKONTSERT NR. 2

30. märtsil kell 20.30 III pr.

Kontsert on pühendatud Zelia Aumerele 1945. aastal ja kanti 1946. aastal ka tema poolt ette. Rootsi Raadio Sümfooniaorkestrit juhatas tookord Gunnar Staern. 32 aastat hiljem tegi sama koosseis teosest uuslindistuse, mis nüüd ka Eesti Raadios võib kõlada.

Kontserdi-eelsed ajaloolised viited teeb **Avo Hirvesoo**.

### DIRIGEERIB

## Daniel Barenboim

2. aprillil kell 10.20



## Doris Day 70

3. aprillil kell 13

Lauljataril sünnipäeva tähistab **Valter Ojakäär**.



## JONATHAN DEMME

31. märtsil kell 17.30

Ühest omanäolisemast ameerika filmiloojast koostab saate **Piret Pääsuke**.

### Teisipäev 29. märts

#### I PROGRAMM

- \* Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24
- \* Uudised, saatekavateade kell 9, 15
- \* Uudised, teated kell 12, 17
- \* Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Urve Koni, muusika valib Age Raa  
8.50 HOMMIKULOOD  
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Immo Mikhelson

10.05 EESTIMAA LOODUSE FOND  
Kõne all on Matsalu riikliku looduskaitseala vastalminud kaitsekorralduse kava. Räägib Matsalu RLK asedirektor Aleksi Lotman ja Eestimaa Looduse Fondi kaitsetoimikonna juhataja Eerik Leibak. Saate koostab Toomas Jürjalo.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 Laulavad Mait Maltis ja Maarika Uus

11.30 JA TAAMAL LAULAVAD

METSAD, II

12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
Pieter Hellendaali concerto grosso'sid mängib "Combattimento Consort Amsterdam".

13.05 KUI KELL LÖÖB POOLTUNDI

Saate autor Ott Kool:  
Kadrina vallavanem Enno Põllu tõde, et riiklikud institutsioonid on pannud omavalitsused ootama. Vallas saab lahendada jooksivad küsimusi, kuid arenguplaani ei saa koostada, kui seadusandlus on veel puudulik.

13.35 Muusikapalu USA parimatelt stuudiomuusikutelt

14.05 ARGIPÄEV

14.50 Mängib Allan Jakobi trio

15.20 Pärastlõuna eesti muusikaga. Stuudios on Mati Märtin

### Kolmapäev 30. märts

#### I PROGRAMM

- \* Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24
- \* Uudised, saatekavateade kell 9, 15
- \* Uudised, teated kell 12, 17
- \* Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Milvi Tischler, muusika valib Arne Vahuri  
8.50 HOMMIKULOOD  
9.20 MUUSIKATUBA toimetab Silja Vahuri

10.05 EDUELAMUS VIIB EDASI

Erikoolituse ekspert Viivi Neare tutvustab puuetega laste õppimisvõimalusi. Külastame Kosejõe Eriinternaatkooli, mille direktor Vello Saliste Eripedagoogide Liidu esimehena on kursis ka teiste koolide murede-rõõmudega. Jutuajamised lindistab Tiia Palmaru.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 KEELEMINUTID. Kordame Henn Saari möödunud pühapäeval kavast olnud kõnelust

11.20 Eesti autorite orkestripalu Kustas Kikerpuu juhatusel

11.30 JA TAAMAL LAULAVAD

METSAD, III

12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS

Jan Pieterszoon Sweelincki heliloomingut esitavad Hollandi kammerkoor ja Amsterdami barokkorkester Peter Phillipsi juhatusel.

13.05 KRISTALL

Ajaloolane Vaike Raid jätkab Eesti omavalitsuste tulupoliitika vaatlemist aastail 1936 - 38. Kõne all on valdade majandustegevus. Toimetaja on Aime Napa.

13.35 Laulab Crystal Gayle

14.05 ARGIPÄEV

14.50 Jussi Halme laule esitab Helena Miller

16.35 Cyrillus Kreegi ja Urmas Sisaski laule esitab Tallinna Kammerkoor Kuno Aarengu ja Toomas Kapteni juhatusel

17.20 Esineb Astrud Gilberto

17.30 TEE TIPPU - JONATHAN DEMME

Praegusaja ühest omanäolisemast ameerika filmiloojast teeb juttu Piret Pääsuke.

17.45 Laule Rootsi ansambli "Family Four"

18.05 Kuuldemäng: Aino Kallase PATSEBA SAAREMAAL

18.45 Laulab Steve Winwood

19.05 Giacomo Garissimi kantaat "Jephte". Esitavad Monteverdi-koor ja Inglise barokksolistid John Eliot Gardineri juhatusel

19.30 KIIKERKAVA. Toimetaja on Leho Männiksoo

19.50 Rahvaste laule Tallinna noorteansambli "Kurekell"

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 Sport

21.05 UNEJUTT

16.05 ENNE, KUI PÕLLUD KUTSUVAID  
Praegu on Pagari külas nii, et majandusega seotud mured on meeste õlgadel, naised aga peavad hoolitsema kultuuritöö hoogustamise eest. Et kõlaksid laulu- ja pillihääled, et rahvas tuleks vahel ka peole kokku. Nüüd selleks ju viimane aeg, sest kevade tulek paneb kehtima teise tööaotuse. Mäetaguse valla Pagari küla rahvaga käis juttu puhumas Hilda Raudkivi.

16.35 Eesti rahvamuusikute kontsert

17.20 Vanu laule esitab Nicolai Gedda

17.30 KIRGASTUSI AASTAKÜMNETE TAGANT

Kirjanik Ain Kaalep räägib 50-ndate ja 60-ndate Tartu haritlastest.

18.05 Muusikat ansambli "Queen"

18.30 Raadiomäng KESKKOND JA MINA

Mängujuht Toivo Makk:

Ka kaladel esinevad viirushaigused ja kasvavad. Kas need on ohtlikud ka inimesele, kes kalatoidudest lugu peab?

Selgitab ja esitab olulisi küsimusi Meireinstituudi ihtüopatoloogia sektori juhataja Vello Kadakas.

☎ Telefon vastamiseks 434 491.

19.05 Ferdinando Carulli nokturne esitavad Heiki Mätlik, Tiit Peterson, Jaan Õun ja Mati Kärmas

19.30 MINU MÖTE...

...ehk kuidas võiks Väike Noid end tunda Põltsamaal? Selle üle mõtisklesid oma muinasjutudes need koolilapsed, kes võtsid osa Põltsamaa Lasteraamatukogu korraldatud muinasjutuvõistlusest. Ajame juttu noorte kirjutajatega ja kuulame nende lugusid. Reporter on Haldi Normet.

19.50 Laule ammusest aegadest. Laulab Tartu Poistekoor

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 Sport

21.05 UNEJUTT. Carmen Mikiver jutustab

15.20 HELIKAJA toimetab Margit Peil. Välismaa muusikaelu tutvustab Priit Kuusk

16.05 ESIVANEMATE VAIMUVARA

Põhjamaade rahvamuusikat kommenteerib Ain Sarv.

16.35 Barokkmuusikat esitavad Jaan Õun, Rolf Uusväli ja Allar Kaasik

17.20 Mängib Hugo Strasseri tantsuorkester

17.30 UUSI RAAMATUID

17.45 Laule ansambli "Apelsin"

18.05 Esineb ansambel "Poco"

18.30 KOHVIPAKIMÄNG. Auhinnad hulgmüügifirmalt "Smarten"

19.05 Carl Orff Chor laulab Arthur Grossi juhatusel

19.30 SIILILEGI SELGE!

Siilipoisi sõber Mõnusun, onu Georg ja tädi Anne uurivad raamatut, milles on juttu lindudest. Eriti huvitav on see lehekülj, kust saab teada, kes lindudest on rekordite omanikud.

19.50 Laulavad Eesti Raadio kunagised laululapsed

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 Sport

21.05 UNEJUTT. Kahel õhtul loeb Margus Tabor muinasjuttu, mis räägib Jaanist, kes käis külas Jäneste Imedemaa juhatajal

21.20 EESTI SÕDURITUND

Saatejuht Hubert Veldermann: 50 aastat tagasi, kui eesti mehed võitlesid siin- ja sealpool rindejoont, olid lahingud juba Eestis. Neid lahinguid, kus eesti mehed püüdsid Punaarmee laviini kinni hoida, meenutavadki neist osavõtjad, eesotsas rindereporter Karl Gailitiga.

22.05 MUUSIKALINE TUND. Kuidas läheb džässil Peterburis? Vastust otsib Vello Mikk

23.10 KESKÖÖPROGRAMM

NÄITLEJATUND. "Ugala" teatri näitleja Leila Säälikuga vestleb Pille-Riin Purje

0.02 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN TEID

Usaldustelefon studios on 434 491.

☎

III PROGRAMM

18.30 "Ameerika Hääl"

19.00 RAADIOJAAMA "DEUTSCHLAND-FUNK" MUUSIKAPROGRAMM

Salvestis Schleswig-Holsteini muusikafestivali kontserdilt 26. juulil 1993.

Esineb Württembergi kammerorkester Jörg Faerbergi juhatusel, solist on James Galway. Kavas Johann Christian Bach'i Sümfoonia D-duur, Wolfgang Amadeus Mozarti Flöödikontsert nr. 1 G-duur KV 313 ning Joseph Haydni Sümfoonia nr. 92 G-duur ("Oxfordi sümfoonia").

20.05 Viktor Tretjakov ja Mihhail Jerohhin esitavad Sergei Prokofjevi Sonaadi nr. 2 D-duur viiulile ja klaverile

20.30 Eduard Tubina Viulikontserdi nr. 2 esitavad Zelia Aumere ja Rootsi Raadio Sümfooniaorkester Gunnar Staerni juhatusel

21.00 - 1.00 RAADIO 7

\* VARESELE VALU. Mare Pihlak teeb juttu sclerosis multiplexi haigestest.

\* MIKROFON ON AVATUD - AEG RÄÄKIDA. Elupöörimest mõtiskleb Mustvee, Lohusuu, Maarja-Magdaleena ja Tartu Soome koguduste õpetaja, magister Eenok Haamer. Saatejuht on Helle Aan.

22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

VÄLISSAATED

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.00 Edvard Griegi heliloomingut

22.30 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelse saade.

23.30 - 24.00 Edvard Griegi "Sümfoonilised tantsud"

VÄLISSAATED

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.00 Edvard Griegi heliloomingut

22.30 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelse saade.

23.30 - 24.00 Edvard Griegi "Sümfoonilised tantsud"

VÄLISSAATED

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

22.00 "Vaba Euroopa"

23.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuht on Silvia Karro

VÄLISSAATED

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

18.30 - 19.00 Antonio Vivaldi kammermuusikat

22.00 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.00 inglisis-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.15 esperantokeelse saade.

23.30 - 24.00 Vene heliloojate valsse ja poloneese

VÄLISSAATED

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

18.30 - 19.00 Antonio Vivaldi kammermuusikat

22.00 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.00 inglisis-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.15 esperantokeelse saade.

23.30 - 24.00 Vene heliloojate valsse ja poloneese

VÄLISSAATED

17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised

18.00 - 18.30 Uudised soome, saksa ja inglise keeles

18.30 - 19.00 Antonio Vivaldi kammermuusikat

22.00 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.00 inglisis-, 22.30 soome-, 23.00 rootsi- ja 23.15 esperantokeelse saade.

23.30 - 24.00 Vene heliloojate valsse ja poloneese

### Neljapäev 31. märts

#### I PROGRAMM

- \* Uudised kell 10, 11, 13, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 24
- \* Uudised, saatekavateade kell 9, 15
- \* Uudised, teated kell 12, 17
- \* Uudised, sport kell 23

5.30 HOMMIKUKAVA juhib Heino Irtas, muusika valib Maie Viilup

8.50 HOMMIKULOOD

9.20 MUUSIKATUBA toimetab Jüri Roomere

10.05 PÕLLUMAJANDUSREFORM

Saate autor Kaljo Jaagura:

Pärnu maakonna "Edasi" ühismajand on reformitud! Kolhoosist sai osühing "Edasi", sellest omakorda väliskapitali-osalusega a/s "Edda". Miks just nii, seda selgitavad reformikomisjoni sekretär Elmar Mölder ja aktsiaseltsi peadirektor Toomas Ott.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 SVENSKA FÖR ALLA!

Rootsi keele kursus algajatele. Õpetaja on Anu Virkus.

11.20 Laulab Anne Veski

11.30 JA TAAMAL LAULAVAD

METSAD, IV

12.20 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS

Nicolaus Bruhnsi kantaate esitab "Ricerer Consort".

13.05 LOODUSHOID. Toimetaja on Toivo Makk

13.35 Johnny Mathis esitab tuntud Hollywoodi filmimeloodiaid

14.05 ARGIPÄEV

14.50 Muusikat Prantsuse ansambli "Space"

15.20 SÜMFOONIAID LÄBI AEGADE

Georges Bizet' Sümfoonia C-duur tutvustab Kaja Irtas.

16.05 INIMESE ÕIGUS

Saate autor Anne Loik:

Vastame kuulajate kirjadele, mis puudutavad õigusvastastel võõrandatud varade tagastamist.

16.35 Cyrillus Kreegi ja Urmas Sisaski laule esitab Tallinna Kammerkoor Kuno Aarengu ja Toomas Kapteni juhatusel

17.20 Esineb Astrud Gilberto

17.30

# Raadioleht

Reede 1. aprill

Suur Reede

## I PROGRAMM

5.30 LÖÖKESE-RAADIO. Studios on Terje Soots  
 8.20 Hommikupalvus  
 8.30 ÖNNESOOVID  
 8.50 HOMMIKULOOD  
 9.00 Saatekavateade  
 9.05 AGNUS DEI. Laulavad Eesti Poistekoor, tütarlastekoor "Ellerhein" ja Tartu Poistekoor  
 9.30 Felix Mendelssohn-Bartholdy Sõnadeta laule Maria Grinbergi esituses  
 10.00 SUURE REEDE JUMALATEENISTUS EELK TALLINNA TOOMPEA KAARLI KIRIKUST  
 Kõne peab professor Evald Saag, teenivad piiskop Einar Soone, praktikandid Meelis Holsting ja Airi Vösandi, kaastegel koguduse segakoor, oreil Marika Kahar.  
 11.15 Laulab Tallinna Jaani Koguduse tütarlastekoor

11.35 Mängib pianist David Foster  
 12.00 Uudised. Saatekavateade  
 12.10 KLASSIKAT KESKPÄEVAKS  
 \* Giovanni Pierluigi da Palestrina "Stabat Mater". Esitab "Taverner Consort" Andrew Parroti juhatusel. \* Giovanni Battista Pergolesi "Stabat Mater". Esitavad Sebastian Hennig, Rene Jacobs ja kammeransambel Rene Jacobsi juhatusel.  
 13.00 AEG ANTUD  
 Toimetaja Heidi Tammar:  
 "Mis saab neist inimestest, kes on seadnud ennast väljaspoole ühiskonda ja keda enam tagasi ei taheta?" Seda küsivad Tallinna 62. Keskkooli abiturientid Tanel Talve ja Andreas Priimägi.  
 13.30 Laulab Eric Gadd  
 14.00 VARAKEVAD. Katkend Friedebert Tuglase romaanist "Väike Illimar"  
 14.30 Viini klassikute kammerloomingut  
 15.00 Uudised. Saatekavateade  
 15.10 Dietrich Buxtehude kantaate tsüklist "Membra Jesu Nostri" esitavad Monteverdi-koor ja Inglise barokksolistid John Eliot Gardineri juhatusel  
 16.00 ISEOLEMINE  
 Meil kõigil on vajadus toe ning pide-

punkti järele. Ühel vähem, teisel rohkem. Mare Pihlak ajab juttu inimestega, kes on tuge leidnud usust.  
 16.30 Tom Fetteke vaimulikku muusikat esitavad koor ja orkester Dave Williamsoni juhatusel  
 17.00 Uudised. Teated  
 17.10 Eduard Tubina heliloomingut  
 Esitavad \* Eesti Rahvusmeeskoor Eri Klasi juhatusel, oreil Rolf Uusväli.  
 \* Eesti Raadio segakoor Toomas Kapteni juhatusel. \* Ulrika Kristian ja Marje Lohuaru. \* Rootsi Raadio Sümfooniaorkester Neeme Järvi juhatusel.  
 18.00 Uudised  
 18.05 KUULDEMÄNG: Aleksandr Puškini MOZART JA SALIERI  
 19.20 Mängib Åsa Jinder  
 19.30 VANAEMA JUTUTUBA. Heidi Kruuse lastesaade  
 19.45 "Kevad, kevad..." . Lapsed laulavad kevadest  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.15 HOMME RAADIOS  
 20.20 Lüürilist kitarrimuusikat Francis Goya esituses

20.35 Sport  
 21.00 Uudised  
 21.05 UNEJUTT. Salme Reek loeb Julius Oro muinasjutu väikese Maari kevadpühade hommikust  
 21.20 Laule Albino Montisci esituses  
 22.00 Uudised  
 22.05 MUUSIKALINE TUND. Kontsert Kuldar Singi muusikast  
 23.00 Uudised. Sport  
 23.10 KESKÖÖPROGRAMM. Studios on ja muusika valib Andres Jõesaar  
 1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA  
 \* Olivier Messiaeni "Et expecto resurrectionem mortuorum". Esitab Põhja-Saksa Raadio Sümfooniaorkester John Eliot Gardineri juhatusel.  
 \* Torsten Nilssoni "Ordinarium missa". Esitab Rootsi Raadio koor Gustaf Sjökvisti juhatusel.  
 III PROGRAMM  
 18.30 "Ameerika Hääl"  
 19.00 LUNASTUS KRISTUSES. Muusikaline mõtisklus Suure Reede õhtuks Studios on pastor Evald Timmas ja toi-

metaja Mati Märtn. Kõlab Hugo Lepnurm ja Rudolf Tobiase vaimulik muusika.  
 20.10 Cyrillus Kreegi "Musica sacra". Esitab ERSO Arvo Volmeri juhatusel  
 20.30 "Minu altar". Laulab Urve Tauts, oreil Kristiina Hoidre ja Ines Maidre  
 21.00 - 1.00 RAADIO 7. Saatejuht on Ene Pilliroog  
 \* Stuudiokülastamine on Vana Testamendi professor Evald Saag.  
 \* ARBOS. Kordame Eesti Raadio saadet, mis võitis rahvusvahelise raadio-konkursi "Prix Musical de Radio Brno 1988".  
 \* Hillisöö Arvo Pärdi muusikaga.  
 22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"  
 VÄLISSAATED  
 17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised  
 22.00 - 23.30 Täname Eestimaa: 22.00 saksa-, 22.30 soome- ja 23.00 rootsikeelne saade.  
 23.30 - 24.00 Muusikat Georges Bizet' Rodion Štsedrini "Carmen-süüdist"

Laupäev 2. aprill

## I PROGRAMM

5.30 LÖÖKESE-RAADIO. Studios on Vello Mikk  
 8.00 Uudised. Teated  
 8.15 KIRIKUELU  
 8.30 ÖNNESOOVID  
 8.45 VAHELUGEMINE. Katkendeid Jaan Lattiku mälestusteraamatust "Viljandi kirikumõis kõneleb" loeb Juhan Viiding  
 9.00 PERESAADE  
 Salme Kultuurikeskuses toimunud perepäeval käis Heidi Tammar.  
 9.40 TERE-TEREKEST  
 Halastusest, üksteisemõistmisest ja sõbrusest.  
 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade  
 10.20 SELLE MAAILMA MUUSIKATIPUD. Dirigeerib Daniel Barenboim  
 11.00 KUULDEMÄNG LASTELE: Salme Luide TUHKA-TRIINU

11.50 Laulab Wayne Watson  
 12.00 Uudised  
 12.05 KULTUURIKAJA  
 12.50 Mängib Mantovani-orkester  
 12.55 Saatekavateade  
 13.00 KOMMENTAATORI NÄDALAVAADA  
 13.45 ALLA 60 KEELATUD!  
 Valter Ojakääru 200. saates kuulete esinemas Billie Holiday, Maurice Chevalier'd ja teisi omaaegseid kuulsusi.  
 14.00 Silvia Karro REPORTERI POOLTUND  
 Missuguse hariduse võib saada erakoolist "I - Studium", kus jagatakse teadmisi majandusest ning õpetatakse nii võõrkeeli kui ka korraldiku eesti keelt.  
 14.30 PÕHJAMAASE RAHVAMUUSIKAT tutvustab Ain Sarv  
 15.00 Uudised  
 15.05 LAUPÄEVASTUUDIO hotellist "Susi"  
 16.00 VAGA EGIPTOSE MARIA  
 Pühakuks kuulutatud naisest, kes elas 6. sajandil Egiptuses.  
 Toimetaja on Terje Soots.

16.30 Lüürilisi viise  
 17.00 Uudised. Teated  
 17.10 TERVISESAADE  
 Kuidas toime tulla? Jätkame 19.märtsil kõnelnud teemal. Raadiokuulajate arvamus ja küsimusi tervisliku toitumise kohta vahendab Tõnu Peets.  
 18.00 Uudised  
 18.05 ELLUÄRKAMISE LOOTUSES  
 "Enamasti me suudame enda ümber mädaga ainult asjade pealispindseid ja mööduvaid omadusi. See ongi õigupoolest meie peataoleku põhjus. Kõige sisulisem kõiges olevas on tema OLEMIST KORRALDAV JÕUD. Siinsamas toimivad pidevalt vägevaimad seadused. Siinsamas tegutseb see töömees - mitte too palgaline, kellega on nii mõnus juttu ajada, vaid tema, kelle kädetöö me oleme."  
 Henry David Thoreau  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.30 HOMME RAADIOS  
 20.35 Sport

21.00 UNEJUTT. Inger Urmi kevadpühade muinasjutu loeb Salme Reek  
 21.15 Mängivad Acker Bilk ja Ungari Raadio keelpilliorkester  
 21.30 AHO!  
 Meresaade läheb eestrisse Eesti Vee-teede Ameti ja Eesti Mereagentuuri "Estma" eestkostel.  
 Saatejuht Hubert Veldermann:  
 Kevade saabumisel on Eesti Vetelpäästeühingul palju tegemist - nii päästmisega kui päästjate väljaõpetamisega. Meri on hooletuga kuri, on ühingu liikmed kindlad.  
 22.00 Uudised  
 22.05 MUUSIKALISE TUNNI SOVIKONTSERT  
 23.00 Sport  
 23.10 KESKÖÖPROGRAMM. Studios on ja muusika valib Uku Kuut  
 1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA  
 Dietrich Buxtehude orelimuusikat Ulrik Spang-Hansseni esituses.

III PROGRAMM  
 18.30 "Ameerika Hääl"  
 19.00 PRANTSUSE INTERPREEDID JA VARAJANE MUUSIKA  
 Muusikat ning arvamus varajase muusika viljemisest Prantsusmaal praegu.  
 21.00 - 1.00 RAADIO 7  
 \* Meelis Holsting loeb katkendeid M. Basilea Schlinki raamatust "Päike ja vihm taevast". \* Aire Rannamets ja kammerkoor "Arsis". \* PÄIKESE PALVEL. Kordame Ene Pilliroo saadet poetessi, näitlejari ja pedagoogi Elle Eha-Arega, kelle luulekogus "Päikese palvel" sai Halliste kiriku aastapremia.  
 22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"  
 VÄLISSAATED  
 17.10 Pjotr Tšaikovski avamäng-fantaasia "Romeo ja Julia"  
 17.30 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised  
 18.00 - 19.00 Soomekeelne saade "Matka-raadio"

Pühapäev 3. aprill

## I PROGRAMM

5.30 LÖÖKESE-RAADIO. Studios on Reet Valing  
 8.00 Uudised. Teated  
 8.15 RAADIOJUTLUS  
 8.30 ÖNNESOOVID  
 8.45 KÜLAVAHEL  
 Päike meelitab perenaise pilgu juba aeda. Käsitöö käte vahelt vajub nagu iseenesest sülle ja mõtted reastavad esimesi töid aias. Varased lilled Vaikke Liivi koduaias on oma rohelise pea juba välja pistnud. Kevad ju käes! Vaikke Liivi jutul Piirsalus käis Hilda Raudkivi.  
 9.00 TERE HOMMIKUST, MAA-RAHVAS!  
 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade  
 10.20 AD LIBITUM. Studios on Immo Mikhelson  
 11.00 MNEMOTURNIIR

11.15 OLI KORD orkester "Levimo"  
 Mõõdunud meenutavad Kustas Kikerpuu ja Vello Mikk.  
 11.45 ROHETÄHNILISTE RADADE MAAL... Saate autor on Toomas Neemre  
 12.00 Uudised  
 12.05 INTERVJU AASTAST 1994  
 Kirjanduslooliste usutluste sarjas küsitleb Peeter Hein Aleksander Suumanit.  
 12.30 HUMAL HÕIKAS!  
 12.55 Saatekavateade  
 13.00 DORIS DAY 70. Muusikatunni sisustab Valter Ojakäär  
 14.00 KÕP-I VALIKKAVA  
 \* Marje Lengi vestluskaaslane on iluuisutamistreener Lii Piir.  
 14.50 Kergeid rütme Armin Zeidleri juhatusel  
 15.00 Uudised  
 15.05 \* Nädala kuuldemängututvustus.  
 \* Kuuldemäng: Henrik Ibseni PEER GYNT  
 16.25 "Laulud nüüd lähevad..." Age

Raa saade eeloleva laulupeo ettevalmistustest  
 17.00 Uudised. Teated  
 17.10 SANCTUS. Laulab Eesti Filharmoonia Kammerkoor Paul Hillieri juhatusel  
 17.30 LAULA, LAULA, SUUKENE  
 Folklorist Kristi Salve teeb juttu rõõmuja murelauludest.  
 17.45 Laulab Voldeemar Kuslap  
 18.00 Uudised  
 18.05 SPORDIPÜHAPÄEV  
 19.00 VÄRAVATORNI MUUSIKA. Heli-linte V barokipäevadelt Tallinnas. Kontsert Orlando di Lasso muusikast  
 20.00 PÄEVAKAJA  
 20.15 Kontsert rahvatoonis koos puhkpilliorkestriga "Helikon"  
 20.30 HOMME RAADIOS  
 20.35 Sport  
 21.00 UNEJUTT sellest, kuidas Kikk ja Hikk hakkasid lihavõttejäänesteks. Loo jutustab Lembit Ulfak  
 21.15 MEELEJAHUTAJA

22.00 Uudised  
 22.05 MUUSIKALINE TUND. "Kõrvaline muusika"  
 23.00 Uudised. Sport  
 23.10 KESKÖÖPROGRAMM. Lugusid päikese- ja vihmavarjust ning laule vihmast ja päikesest  
 1.00 - 2.00 ÖÖMUUSIKA  
 \* Esimene osa ja "Halleluujat" Georg Friedrich Händeli oratooriumist "Messias". Esitavad Kaia Urb, Uku Joller, Eesti Filharmoonia Kammerkoor ja Tallinna Kammerorkester Tõnu Kaljuste juhatusel.  
 \* Johann Sebastian Bachi kantaat "Kristuse taevaminek" BWV 128. Esitavad Julia Hamari, Kurt Equiluz, Hermann Prey, koor "Kantorei Barmen-Gemarke" ja kammerorkester "Deutsche Bachsolisten" Helmut Winschermanni juhatusel.  
 III PROGRAMM  
 18.30 "Ameerika Hääl"

19.00 - 1.00 RAADIO 7  
 \* Kell 19.00 - 20.30 Lastesaated.  
 \* LIHAVÕTTEPÜHADEST ARUKÜLAS.  
 \* Kell 20.30 - 01.00. Saatejuht on Valdek Pöld.  
 \* ... ja tema nimel peab kuulutatama meeleparandust pattude andeks-saamiseks kõigi rahvaste seas ...  
 Johannes 24,47.  
 Stuudiokülastamine on Eesti Apostliku Õigeusu Kiriku ülempreester Emmanuel Kirss.  
 \* Orelimuusikat.  
 22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"  
 VÄLISSAATED  
 10.00 - 12.30 Täname Eestimaa: 10.00 soome-, 11.00 rootsi- ja 11.30 eestikeelne saade.  
 17.30 - 18.00 Rootsi Raadio eesti- ja rootsikeelsed uudised.



**RAADIO 2**  
**ESTI RAADIO**

**ESMASPÄEVAST REEDENI**

6.00 ET R2 MAA  
 E: Ain Boltovski  
 T: Urmas Leinfeld  
 K: Ain Boltovski  
 N: Urmas Leinfeld  
 R: 7.00 Alfred Prill  
 9.00 E: KULUTAJA  
 T - R: ÄRIKANAL. Urmas Vaino  
 10.00 ALLAN ROOSILEHT  
 R: 11.45 KUNSTIKANAL. Lea Veelma  
 12.00 UUDISED. UUDISTAJA  
 12.30 LÕUNALÕVI. Vello Rand  
 14.00 E: RAUDRAADIO. Mihkel Raud  
 T: 14.00 LEIERKAST. Ivo Linna  
 T: 15.30 UURISTAJA

K: TÜÜP. Tiina Kaalep  
 N: TOIVO AARE LÕUNAD  
 R: Adolf Bril

16.00 MÄRT RANNAMÄE  
 18.00 ÜMBERNURGA  
 E: "Ekstra"  
 R: Häid lihavõtteid! A ja P.Rhill  
 E: TÄHTEDE SÕDA. Dr.Koit  
 T: KANTRITUND. Jaan Elgula  
 K: TULIJUUS. Ivar Männik  
 N: GRÜÜNES. Sundowners  
 R: ÜMBERPÕÖRD. Urmas Ööbik  
 Saade ajateenijatele ja nende kodustele.

21.00 N: ROCKBOARD. Dr.Koit  
 R: REGGAE 2. Marko Tiidelepp  
 21.30 E: NÄOST NÄKKU. Rein Vader  
 T: ÜKSIKUTE SÜDAMETE KLUBI. Vello Rand  
 22.00 E: KAKS TUNDI KATIGA  
 T: UNISTAJAD, ÜHINEGE! Tõnis Leemets  
 K: MISTER MÄLBERGI MAAILM  
 N: MIHKEL RAUD  
 R: SINUSADE  
 24.00 E: VIBRATSIOON. Raul Saaremets  
 T: HELISEV MUUSIKA. Mihkel Roosberg

K: MAAGILINE MUST. Marko Tiidelepp  
 N: ÖÖMUUSIKA  
 2.00 - 6.00 VOA Europe (R: 2.00 - 7.00)

Uudised: 6.00 - 8.00 igal täis- ja pooltunnil;  
 8.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 13, 21 ja 23)

**LAUPÄEV**

7.00 TERE HOMMIKUST! ütleb Helgi Erilaid  
 9.30 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt kogu perele  
 10.00 VEKKER. Tiina Kruus  
 12.00 ELU EDETABEL  
 13.00 TIPP 40. Andres Soo  
 15.00 KURADITOSIN. Kaidi Klein  
 16.00 IGAÜHE SOOISEDEL  
 17.00 EILE VEEL  
 18.00 TANTSURAPORT  
 19.00 KUNSTIKANAL. Lea Veelma  
 20.00 RÄADIO KARAOKE  
 21.00 JAANITUND  
 22.00 ROCKIALMANAHH. Tõnis Erilaid  
 2.00 - 7.00 VOA Europe

Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)

**PÜHAPÄEV**

7.00 TERE HOMMIKUST! ütleb Riina Reiman  
 9.00 KUULA KÕÖKI! Riina Reiman  
 9.30 TRIKATREI. Jaan Elgula ja lapsed  
 10.00 PÜHAPÄEVA SIIRUP  
 12.00 SEE ON JUTUKS... Juhan Hindov  
 13.30 TEEKONNALEHT  
 14.30 AUTAHVEL. Nädala parima saate kordus  
 15.00 NÄDALA NÄGU  
 16.00 OLE STILNE  
 17.00 FILMPEEGEL  
 18.00 SPORDIPÜHAPÄEV. I programmi saade  
 19.00 RETRO  
 20.00 KOHT PÄIKESE ALL  
 21.00 VAT MUINASJUTT (kordus)  
 21.15 TAGASI PARADIISI  
 22.00 RÕOMUS SÜMFOONIK  
 22.30 HELGI ERILAI  
 2.00 - 6.00 VOA Europe

Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)



**Vähemalt kord kuus annab teile saate "Kuula kõöki!" perenaine Riina Reiman ühe retsepti!**

**MAKSARIIS**

250 gr riisi, 500 gr maksa, 1 sibul, 40 gr võid, soola, muskaati, 1,5 l vett, rasvainet.  
 Riis keeda soola ja poole sibulaga 1,5 l vees pehmeks, maitsesta muskaadiga ja lisa või. Maks puhasta nahast, lõika väikesteks tükkideks, prae rasva ja ülejäänud sibulaga küpsiks, siis lisa sool. Osa maksast sega riisi hulka. Siis võta ringikujuline vorm, määri rasvainega kokku ja vajuta sellesse ringi riisi-maksa segu. Lase seista ca 15 minutit. Seejärel kummuta riisi-maksa vorm vaagnale. Ringi sisse võid panna ülejäänud maksa või kui soovid, asenda see seenehautise või spinatiga. Pealt võid kaunistada peter-selliga, süüa pruunistatud võiga.

REKLAAMitelefonid \* Tallinnas 434 379 \* Tartus 41 400 \* Pärnus 41 695

**KÕIGE TÄIUSLIKUM KAVA**  
 on Eesti Raadio enda väljaandes "Raadioleht"!  
 Ja mitte ainult KAVA...

● Tellimisindeks 697 96.  
 ● Tellimusi võtavad vastu sidejaoskonnad, ajakirjanduslevi ja "Kirilind".  
 \*\*\*  
 1 kuu 5 krooni.  
 6 kuud 30 krooni.

**ESTI RAADIO I PROGRAMM**  
 HOMMIKUKAVA tööpäeviti kell 5.30 - 8.50  
 Uudised ja ilmatede 5.32, 6.00, 7.00, 7.30, 8.00  
 Saatekavateade 6.45, 8.10  
 Ajalehtede ülevaade 5.50, 7.05  
 Liiklusteated 6.50, 7.50  
 Huurominutid 6.32, 7.32  
 Sport 8.05  
 Hommikupalvus 8.20

Önnesoovid 8.30  
 Eesti Verekeskuse teated 6.15 (teisipäeviti)  
**MEELELUKAS HOMMIKUKAVA "LÖÖKESE-RAADIO"**  
 puhkepäeviti kell 5.30 - 8.00  
 Uudised ja ilm 5.32, 6.00, 7.00  
 Iga kuu viimasel laupäeval pärast 7.00 "Hommiikutäht". Silvi Vrait tutvustab järgmise kuu planeetide seisu.

Väljaandja ESTI RAADIO.  
 Toimetus: EE000 Tallinn, Gonsiori 21, tel. 434 288.  
 Vastutav toimetaja TIJU KALVE, toimetaja EPP SAARMANN, kujundaja KÄRT AUS, küündajana ERKKI NEIDRE.  
 ● Ajaleht ilmub igal NELJAPÄEVAL.  
 Trükitakse RdE "PRINTALL", Põllu mnt. 67a.  
 Praakeemiplaride korral pöörduda trükkimistsehi meistri poole tel. 681 438.

# RAADIO 4

ER VENEKEELSE SAATED

## ESMASPÄEVAST NELJAPÄEVANI

UUDISED KELL 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 22

### 6.00 HOMMIKUKAVA

E: Irina Senko T: Aleksandr Astrov  
K: Viktor Lanberg N: Ivan Makarov  
9.15 NÄDALA HELILOOJA. PABLO SARASATE

### 9.30 Lastele KULDVÖTMEKE

10.10 Kontsert KLASSIKAST ROCKINI  
10.30 JÄRJEJUTT. ISSAAK BABELI LOOMINGUT

### 11.00 "Svoboda"

### 12.15 ÄRISTUUDIO

### 13.10 AKTUAALNE STUDIO

### 14.10 KLASSIKASTUUDIO

E: Jelena Nemirovitš-Dantšenko arhiivist T: Nikolai Rimski-Korsakovi muuseum Peterburis. Autor Aleksandr Lukjanov K: Ivar Musta loominguine portree. Vladimir Igoševi saade N: Arvuti muusikast. Autor Irina Svensson

15.05 E: "RAHVA LEHT" INFORMEERIB. Toimetaja Tooni Tonto T: MAJANDUSE LABURINDID K: GARANTIID. Toimetaja Tooni Tonto N: RAADIO-KUULAJATE PALVEL. Suitsetamise kahjulikkusest. Kardioloogia Instituudis käis Tamara Kalantar

15.45 E: VENEMAA AJAKIRJANDUSE ÜLEVADE. Toimetaja Andrei Madisson T: KOHTUMISED TEATRIS. Toimetaja Jelena Hussainova K: REFERRAAT. Autor Andrei Madisson N: LÄBI KIRJANDUSE. Andrei Madissoni saade

### 16.00 VÄLISPANORAAM

16.10 E: Rahvamuusika kontsert T: Kontsert koorimuusikast K: Uusi heliplaate N: Meloodiaid filmidest

16.30 E: VENE KULTUURI AJALOOST. Toimetaja Jelena Hussainova

T: HALASTUS. Toimetaja Irina Senko K: RAADIOÜLIKOO. Studios on Andrei Miller N: ARMASTUS JA VIH-KAMINE, 2. Kirjandussaade

17.05 Noorteprogramm PÄRAST KELLA-VIITEED

E: Studios on Artur Tsavkilov T: Andrei Madisson K: Vadim Družkov N: Sergei Sustrov

### 18.00 PÄEVAKAJA

### 18.30 NÄDALA POEET. JEVGENI BARATŌNSKI

18.35 E: LEHEKÜLGI VENE MUUSIKAST T: DŽASSIGALERII. Soovikontsert

K: LEHEKÜLGI EESTI MUUSIKAST N: ÜMBER BLUUSI. Autor Eduard Reinas

### 19.00 "Svoboda"

20.00 E: Rootsia Raadio T: Islandi muusikat K: Gaetano Donizetti loominguut N: Antonin Dvořaki orkestrimuusikat

### 20.30 UNEJUTT

### 20.40 MEELEOLUMUUSIKAT

### 21.00 BBC

22.15 E: Kanada Raadio T: BATKOVŠTŠINA. Valgevenekeelne saade. Studios on Olga Golovaškina ja Sergei Sotšenko K: TŠERVONA KALŌNA. Ukrainakeelne saade N: TSITSERNAK. Armeeniakeelne saade

23.00 - 24.00 "Ameerika Hääli"

### REEDE

7.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Viktor Lanberg 9.30 Lastele KULDVÖTMEKE

10.00 UUDISED 10.10 LIHAVÖTTE KOMMETEST. Toimetaja Jelena Hussainova 10.30 JÄRJEJUTT. ISSAAK BABELI LOOMINGUT 11.00 DŽASSIGALERII. Vaimulikku muusikat 11.30 SAATUSE PARADOKSID. Autor Abram Dridzo 12.00 KONTSEERT 13.00 SUUR REEDE EUROOPAS 14.00 KLASSIKASTUUDIO. Suure Reede muusikat 15.00 ESIMESE APRILLI MEELEOLUD. Autor Tooni Tonto 16.30 LOODUS JA INIMENE. Autor Herbert Tsukker 17.00 ROKAMBOOL. Studios on Ivan Makarov 18.00 PÄEVAKAJA 18.15 KONTSEERT 19.00 "Svoboda" 20.00 MUUSIKATELEFON. Saadet juhib Leonid Majorov 20.30 UNEJUTT 20.40 MUUSIKATELEFON jätkub 22.00 UUDISED 22.15 ARS LONGA. Autor Svetlan Semenenko 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääli"

### LAUPÄEV

7.00 RAADIO NELLI. Studios on Nelli Privalova 9.30 TEISMELISED. Noorte muusikaprogramm

10.00 UUDISED 10.10 OLI JA ON. Kultuuri- ja ühiskonnaelu kroonika. Toimetaja Jelena Hussainova 11.00 ALBUM. Peresaadet toimetab Margarita Šaškina 11.45 KONTSEERT 12.00 VAATLEJA. Autor Aleksandr Astrov

13.15 Raadioajakirja MUUSIKAMAAILMAS toimetavad Natalja Sikkemäe ja Valeri Petrov 14.00 FILMIUUDISED 14.20 RAADIOÜLIKOO. Autor Andrei Miller 15.00 STILIDEVAHELINE. Muusikaprogrammi juhib Vladimir Karmazin 15.30 KAJUTIJUTUD. Saade merele 16.00 MUUSIKATELEFON.

Studios on Leonid Majorov 18.00 PÄEVAKAJA 18.15 EESTI KEELE TUND. Toimetaja Tooni Tonto 18.40 MÖTTE JÕUD, 12 19.00 "Svoboda" 20.00 Laulab Kathleen Battle 20.30 UNEJUTT 20.40 MEELEOLUMUUSIKAT 21.00 BBC 22.00 UUDISED 22.15 RAADIO AKVARELLID. Autor Herbert Tsukker 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääli"

### PÜHAPÄEV

7.00 HOMMIKUKAVA. Studios on Herbert Tsukker 7.40 Jumalasõna pühapäevaks 9.00 HANSASTUUDIO 9.30 Lastele KULDVÖTMEKE

10.00 UUDISED 10.10 SOOVIKONTSEERT 11.00 HALLOO, ME KUULAME TEID! Studios on psühholoog Natalja Jampolskaja 11.45 VÄIKE KONTSEERT LASTELE 12.00 PANORAAM. Studios on Lilia Sokolinskaja 13.00 SINU STIL. Muusikaprogrammi juhivad Aleksei Nikonorov ja Sergei Sustrov 14.30 PÄRANDUS. Toimetaja Veera Stankevitš 15.00 VLADIMIR TARASSOVI RAADIOKOO 15.30 Raadioajakirja "Tervis" toimetab Galina Rakova 16.00 MINITEATER 17.00 PÄRAST KELLAVIITEED. Noorteprogramm 18.00 PÄEVAKAJA 18.15 INGLISE KEELE TUND 18.30 DŽASSI VARIATSIOONID 19.00 "Svoboda" 20.00 Wolfgang Amadeus Mozarti Kontsert klarnetile ja orkestrile A-duur 20.30 UNEJUTT 20.40 MEELEOLUMUUSIKAT 21.00 BBC 22.00 UUDISED 22.15 MUUSIKALINE PÄRANDUS. Autorid Vladimir Butkevits ja Valeri Petrov 23.00 - 24.00 "Ameerika Hääli"

### ÜKS MEENUTUS



Uue raadiomaja (mis ka juba päris vana) V korrusel asub "Raadioleht". "Raadiolehe" toimetuse vastas üle koridori kaunistab ust siit - "Heliplaadifirma FORTE". Ühel päeval avanesid vastasüksed üheaegselt. "Fortest" astus välja särasilmne Ivan Makarov.

- "Raadioleht": Mis puhul nii rõõmus?
- Ivan Makarov. On veidi põhjustki. Täna, 11. märtsil, ilmub mu kassett "Must ingel" - see on üks tund muusikat. Kumbki pool on täpselt 30 minutit pikk. Laulude teemadki haakuvad - "Styx", "Must ingel", "Lihtsalt valu"... Kõik lood on lindistatud Eesti Raadio studios, puldis Mati Brauer, Igor Garšnek ja Teet Kehlmann. Oli meeldiv töötada koos eesti tippmuusikutega - S. P. Gulliveri, Igor Garšneki, Rauli Jaanson, Ivar Liinevi ja Alo Puustakiga. "Must ingel" on vieraastase töö viil ja ma olen tänulik firmale "FORTE", kes Nelli Privalovi initsiatiivil oma kulu ja kirjadega lasi välja kassetitäre muusikat.
- RL: Mis enne on ilmunud?
- IM: Kassett sisaldab uueimat loominguut ja ka parimaid lugusid kahelt "Melodija" vahendusel ilmunud LP-lt. Mõlema plaadi tiraazid müüdi üsna kiiresti läbi. See pole küll mingi näitaja: NSV Liit oli suur ja minu plaatide tiraazid väikesed...

# ROOTSI KEEL

N 11.05

Rootsi keele raadiokursus algajaile on jõudnud viimase õppetunnini. Loodetavasti olete esimesed sammut keeleõppe keerulisel rajal koos meiega kaasa teinud. Meil on kavas suve jooksul sedasama kursust veel kord korrata. Sügisel soovime jätkata edasijõudnute tasemel.

Toimetaja Reet Made

## ETT TELEFONSAMTAL

Fru Anna Andersson fyller sjuttio år den 3 december. Idag är det den 26 november. Fru Cederlund ringer till Fredrik Andersson.

G: Hej, det är Gunnel. Hur står det till med er?

F: Hej Gunnel. Jo tack, vi mår bra bra. Jag förstår att du ringer med anledning av mammas födelsedag.

G: Ja, just det. Ni ska väl också åka dit? Jag ska åka på torsdag och hjälpa mamma lite. Men Harald åker på lördag. Han frågar om ni vill åka med honom i bilen.

F: Ja tack, gärna. När åker han?

G: Vid sjutiden.

F: Det är bra. Då är han här mellan halv åtta och åtta. Hälsa Harald och tacka så mycket.

G: Ja, det ska jag göra. Vi träffas på lördag. Hej så länge.

F: Hej, hej.

## SVENSKA FÖR ALLA!

### DÅLIGT VÄDER

På fredagskvällen sitter Eva och Fredrik Andersson och tittar på tv. De ser väderprognosen:

"... Bergslagsområdet och nordvästra Svealand: Svag till måttlig, västlig vind. Nederbörd i form av regn eller snö. Temperatur nära noll. Varning för halka och andra trafiksvårigheter."

Eva stänger av tv:n.

Eva: Det där låter inte bra. Är det inte bäst att vi åker tåg i morgon? Ska jag inte ringa till Harald?

Fredrik: Nej, det ska du inte göra. Harald kör bra. Vi åker med honom.

På lördagsmorgonen snöade det. Harald hämtade släktingarna i Arvika och körde till Avesta. Det var halka och snö hela vägen, och Harald kunde nästan inte se vägen. Han måste köra mycket sakta. Efter åtta timmar var de i Avesta.

### anledning av ngt - millegi puhul või tõttu

väl - ometi

gärna - meelsasti

tacka så mycket - palju tänu

hej så länge - seniks nägemiseni

ett väder - ilm

## 25. tund

ett område - piirkond

nordvästra - loodepoolne

svag - nõrk

måttlig - mõõdukas

nederbröd - sademed

temperatur nära noll - temperatuur nullilähedane

varning för halka - hoiatus libeda tee eest

trafiksvårigheter - kehvad teelolud

att snöa - lund sadama

släktingar - sugulased

sakta - vaikselt

det är varmt - ilm on soe

solen skiner - päike paistab

det är vackert väder - ilm on ilus

himlen är molnfrä - taevas on pilvitu

det regnar - sajab

det snöar - sajab lund

hundväder - koerailm

åskväder - äikeseline ilm

åskregn - äikesevihm

molnig, mulen - pilvine

Tulevik: Hon ska skriva ett brev

Olevik: Hon skriver ett brev

Minevik: Hon skrev ett brev

N: De ska flyga till Paris.

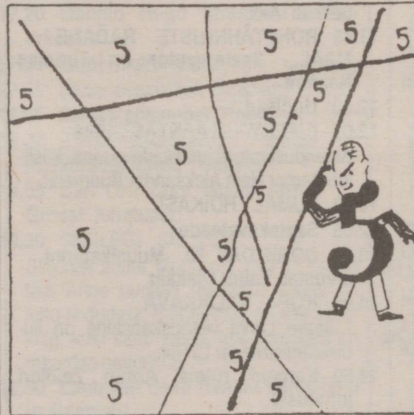
De flyger till Paris.

De flög till Paris.

# Hei, LAPSED!

## EELMISE MÕISTATUSE

õige vastus ->



Läheneb 29. marts, mil martsikuu jooksul "Raadiolehe" mõistatustele õigesti vastanud laste ümbrikud ja kaardid lähevad loosirattasse. Võitja pälvib 30-kroonise rahasumma.

\*\*\*

NIISUGUSE KUNSTNIKUPREILI joonistas meile Nele Suurmets.

\*\*\*

KIRJUTAGE MEILE "Raadiolehe" aadressil, missugused Eesti Raadio saated teile KOIGE enam meeldivad. Ootame teie tähelepanekuid!



## UUS MÕISTATUS

Ruudus asuvad 16 viit. Jagage kujund viie SIRGJOONEGA 16 osaks nii, et iga number 5 jääks ühte väikesesse väljaksusse teistest eraldatult.

See on võrdlemisi keeruline pähele - proovige, kas saate jagu. Nagu näete pildilt, üks üritaja juba proovis jagada - aga viltu läks. Nii et tehke oma jooned pliiatsiga, et kustutada saaks, kui valesti läheb.



## RadioTEATRIS

### PATSEBA SAAREMAAL 31. märtsil kell 18.05

Aino Kalda jutustuse järgi. Lugu on sarnane piibli Patseba looga, kelle lugu nähes saatis kuningas sõjaväelase surema tema mehe. Osades Olev Tinn (Siim), Ellen Liiger (Riina), Albina Kausi (ema), Valdur Himbek (jutustaja). Lavastanud Leo Martin 1958. aastal.

### MOZART JA SALIERI 1. aprillil kell 18.05

Aleksandr Puškini näidendist. Osades Lembit Ulfak (Mozart), Aarne Üksküla (Salieri). Lavastanud Mikk Mikiver käesoleval aastal.

### TUHKA-TRIINU 2. aprillil kell 11.00

Friedrich Reinhold Kreutzwaldi ennemuist-

sest jutust raadiole seadnud Salme Luide. Aus ja töökas Tuhka-Triinu leiab pärast rasket võorastütrepõlve oma õnne. Osades Ester Pajusoo (Tuhka-Triinu), Ellu Puudist (Anneliine), Ita Ever (Eltsekene), Ly Lasner (Võorasema), Rein Aren (Prints), Alfred Mering (Käskjalg), Lilly Laoniidu (Haldjas). Lavastanud Aarne Ruus 1960. aastal.

### PEER GYNT 3. aprillil kell 15.05

Katkendid Henrik Ibseni dramaatilisest poemist on raadiole seadnud ja lavastanud Kaarel Toom 1956. aastal. Nimiosas Kaarel Karm, Katrin Välbe (ema Äse), Ellen Liiger (Solveig), Hugo Laur (Nõõbivalaja). Teistes osades Aino Talvi, Betty Kuuske-maa, Inna Taarna, Laine Mesikäpp ja Ado Hõimre.

## ALLA 60 KEELATUD!

### 26. märtsil kell 13.45

Valter Ojakäär:

● 1930. aastal ilmus "Parlophoni" plaadil Ralph Erwini foks "Kaks sõna tahan sulle öelda", mida laulis Alfred Sälkil Toko-orkestri saatel. Toko on arvatavasti lühend Tallinna tuntud firma "Tormolen & Ko" nimest.

● Detlev Lais laulis kümme aastat hiljem Kurt Hohenbergeri solistideorkestri saatel Franz Grothe laulu "Miks, mispärast, kuidas nii?".

● Eelmise palaga samast aastast on pärit Ray McKinley ja Will Bradley pala "Vana doktor Yak", mida mängis mõlema autori ühine orkester. Laulis Ray McKinley.

● Viimase sõja ajal oli populaarseim inglise laulja Vera Lynn (foto). Temalt jäi heliplaadile palju laule, nende hulgas Billy Mayhew "Valetamine on patt".

● 14. juunil 1941 leidis aset eestlaste küüditamine Siberisse. Samal päeval plaadistas Allan-Terzett Rudolf Dvorsky orkestri saatel Prahas Gerhard Winkleri laulu "So wird's nie wieder sein" - "Midagi niisugust ei tule enam kunagi". Meile see pealkiri valetas.



## SooviLOOD

### 26. märtsil kell 22.05 I pr.

J. Strauss - "Roosid lõunast" ("Viini Filharmoonikud" L. Maazeli juhatusel), F. Lehár - "Olen armunud" operetist "Naerustuste maa" (A. Tõnuri ja ER Kontsertorkester P. Sauli juhatusel), P. Tosti / F. Cimmino - "Serenaad" (M. Kõrts, Ü. Rebane), T. Mackeben - "Miks?" (M. Voites ja ER Estraadiorkester P. Sauli juhatusel), R. Stolz - "Hüvasti, Itaalia!" (N. Gedda ja orkester R. Stolzi juhatusel), P. Abraham - Vals operetist "Savoy ball" (Estonia Teatri orkester P. Mägi juhatusel), P. Abraham - "See on nii peen" operetist "Savoy ball" (K. Karisma, T. Kilgas ja ansambel "Hot Pipes"), C. Porter/N. Kuningas - "Su silmi ma sain vaadata hetke vaid" (T. Tohert, A. Meristo, T. Unt, T. Ruben), A. L. Webber, seadnud T. Juurikas - "Esimesest pilgust" muusikalist "Päikeseloojangu puiestee" (T. Kütt, T. Juurikas), U. Naissoo - "Meloodia" (T. Naissoo), E. Vain/M. Sander - "Ei kunagi" (M. Sander ja "Modern Fox"), R. Valgre / K. Kikerpuu, seadnud K. Kikerpuu - "Läbi saju" (K.-S. Selde ja ER Big Band K. Kikerpuu juhatusel), R. Valgre, seadnud K. Kikerpuu - "Kevad käes" (ER Big Band \* K. Kikerpuu juhatusel, solistid A. Agan ja R. Tafenu).

## LOKAALRAADIOID

### ● RAADIO "KUKU"

Õöpäevaringelt ultralühilainel 100,7 MHz.

### ● RAADIO TOP

Õöpäevaringelt ultralühilainel 90,6 MHz, 71,0 MHz.

### ● RAADIO TALLINN

Õöpäevaringelt ultralühilainel 100,0 MHz. (Muusikaautomaat mängib E - R: 2.00 - 7.00, L - P: 2.00 - 9.00)

### ● RAADIO "LOVE"

Õöpäevaringelt ultralühilainel 97,8 MHz.

### ● TARTU RAADIO

Ultralühilainel 102 MHz. E - R: 6.00 - 23.00 Tartu Raadio 23.00 - 1.00 "Voice of America" L: 8.00 - 1.00, P: 10.00 - 1.00 Tartu Raadio

### ● Q-RAADIO

Ultralühilainel 102,4 MHz. E - P: 6.00 - 22.00 Q-Raadio (Edasi järgneb muusikaprogramm satelliidilt.)

### ● PÄRNU RAADIO

Ultralühilainel 100,3 MHz. E, K, N, R: 7.00 - 16.15 Pärnu Raadio 16.15 - 7.00 "Voice of America" T: 7.00 - 16.15 Pärnu Raadio 16.15 - 19.00 "Voice of America" 19.00 - 21.00 Pärnu Raadio "Top 20" 21.00 - 7.00 "Voice of America"

### ● SAAREMAA RAADIO

Eesti Raadio I programmi ultralühilaine sagedusel 72,23 MHz (Orissaare saatja). E - R: 12.20 - 13.00, 19.05 - 19.15

### ● RAADIO KADI (Kuressaare)

\* Ultralühilainel 101,5 MHz E - R: 6.45 - 24.00, L: 9.00 - 24.00 \* Eesti Raadio III programmi ultralühilaine sagedusel 70,67 MHz (Orissaare saatja) E - R: 6.45 - 17.30, 18.30 ER III pr. saated L: 9.00 - 17.30, 18.30 ER III pr. saated

### ● KAGURAADIO (Põlva)

FM 100,7 MHz E - R: 6.00 - 24.00 P: 15.00 - 24.00

### ● Raadio UMA JA HÄÄ (a/s Võru Raadio)

Ultralühilainel 103,2 MHz ja keskilainel 810 kHz. E - R: 12.10 - 13.00 Ultralühilainel 103,2 MHz. E - R: 12.10 - 13.00 ja 18.10 - 19.00 Ülejäänud kella jooksul on sagedusel 103,2 MHz Raadio 2 saated ja sagedusel 810 kHz Eesti Raadio I programmi saated (ka L, P).